

International Poetry Prize 2019

"Renato Appi"

10Th edition

Competition announcement

Section 1 - Aim of the Prize

Cordenons Municipal District together with Ciavedal group, and with the sponsorship of Friuli Venezia Giulia Region, Agenzie Regionâl Pe Lenghe Furlane (ARLeF), Fondazione Friuli, Udine University, Società Filologica Friulana, Ente Friuli nel Mondo, Ente Friulano Assistenza Sociale Culturale Emigranti (EFASCE) as well as Appi Family, with the aim of promoting, remembering and enhancing the figure and the work of Renato Appi (1923 - 1991), an outstanding expert and scholar of Friulana culture announce the 10th edition of the International Prize to him dedicated.

Section 2 - 10th edition of the Prize

Everyone can take part of this Prize. The Prize is reserved exclusively to poetry in Friulano language or its local variations. The topic is free; the participant must elaborate from one to five compositions, for a maximum of fifty verses each. Only unpublished work, never awarded or pointed out in other competitions, can take part of this Prize. Unpublished work means that it is never appeared on publications, even anthological or periodicals, or online publications on a regularly registered newspapers.

Section 3 - Prize participation

To take part to "Renato Appi" Prize the original poetry in six copies of it are required. They are accepted only in paper format. All copied must be marked by the motto. The shipment must be made through the appropriate form (registration) on the website of the Prize (www.premiorenatoappi.it) enclosing the file/s in PDF format only together with the application form duly completed. Each file distinguishes a poem. The Secretaryship of the Prize will confirm the correct reception of the works. Alternatively, works can be sent by mail. All the materials must be typewritten or computer – writed. A copy of the work on CD or on USB key will be greatly appreciated. CD or USB key must be marked with the motto too.

The envelope must include also a non-transparent envelope with the motto, the registration form and the declaration of responsibility, duly completed and signed.

Works must be sent only by mail in a closed envelope to:

Premio Internazionale di Poesia "Renato Appi" Gruppo Cordenonese del Ciavedal, Centro Culturale "Aldo Moro" via Traversagna 4 - 33084 Cordenons (PN) Italia.

Section 4 - Identification and anonymity

Data about the Author will be contained only on the registration form and on the declaration of responsibility attached to this announcement that can be downloaded from the following websites:

www.premiorenatoappi.it; (official website of the Prize)

www.comune.cordenons.pn.it; www.arlef.it;

www.efasce.it; www.filologicafriulana.it; www.uniud.it;

www.fondazionefriuli.it; www.friulinelmondo.com

Participants are pleased to put into the envelope a professional and artistic curriculum vitae.

Section 5 - Deadline for submission

Works must be sent within next April 30th, 2019. For the shipment of paper material, the date of the postmark is valid. For the sending of online material the date of receipt of the works indicated by the Secretaryship confirmation is valid. The sending of the works and the registration form imply the automatic acceptance of the Prize rules and of the unquestionable decisions of the Jury. Works will not be returned and will be inserted in the Prize archive.

Section 6 - Jury

All the works will be examined and considered by a Jury maked up by Organizations and Associations that promoted and supported the Prize. This Jury is constituted by:

President	Mons. Luciano Padovese
Component	Guglielmo Cevolin
Component	Eros Cisilino
Component	Elio De Anna
Component	Silva Gardonio

Jury judgement is unquestionable. Beside the prizes reported in Section 8, Jury may also draw attention to other good works of particular note. Jury, at its discretion, could also share the prizes among works deserving the same recognition or not assign a specific prize for lack of worthy works. All the works will also be able to participate in the awarding of special prizes offered by Associations, Foundations or partner Organizations of the festival, assigned by independent juries from the official one. The prizes corresponding to these awards will be decided and delivered by the promoters, and may be conferred to the same winners works as the official prize.

Section 7 - Prizegiving ceremony

The official prizegiving ceremony will take place in Cordenons, in 2019, on September 5th. Location, and time to be defined.The prize-winners and the possibile participants distinguished will be opportunely informed. Prizes must be personally collected by the winners except in case of third party delegation and upon notice of impediment

Section 8 - Awards

The winners will be rewarded in this way:

City of Cordenons Award:	€ 1,500.00 first prize
Friuli Venezia Giulia Region:	€ 1,000.00 second prize
Fondazione Friuli:	€ 500.00 to third prize
Junior High School:	€ 300.00
High School:	€ 300.00
Two mentions and highlightings:	€ 300.00 each

Prizes are intended inclusive of incidental taxes. The Jury may provide ex-aequo assignments.

Section 9 - Publication of the works

The Executive Coordinators can publish works awarded or that participated to the Prize. Authors accept that Executive Coordinators feel free to publish their works on anthologies, books, newspapers, collection and websites with the only quote of the Author. The possession will remain on individual Author.

Art. 1 - Objetivo del Premio

El municipio de Cordenons (Friuli Venecia Julia - Italia), en colaboración con el Grupo Cordenonés del Ciavedal y con el apoyo de la Región Autónoma Friuli Venecia Julia, de la Agenzie Regionâl Pe Lenghe Furlane (ARLeF), de la Fundación Friuli, de la Universidad de Udine, de la Sociedad Filología Friulana, Ente Friuli nel Mondo, Ente Friulano Assistenza Sociale Culturale Emigranti (EFASCE) y la participación de la familia Appi, con el objetivo de promover, recordar y valorizar la figura y el trabajo de Renato Appi (1923 - 1991), experto de la cultura friulana, organiza la décima edición del Premio Internacional dedicado a su figura.

Art. 2 - 10^o edición del premio

El Premio, abierto a todos, está reservado exclusivamente a la poesía en idioma friulano y sus variaciones locales. El tema es libre, con una serie de composiciones que van de una a cinco, con un máximo de 50 versos cada una. Los poemas deben ser inéditos y no deben haber sido premiados o señalados en otros concursos. Por inédito se entiende un poema que no haya sido publicado en revistas, libros, antológicas o publicaciones periódicas, "on line" o periódicos registrado regularmente.

Art. 3 - Participación en el Premio.

Se participa al Premio enviando seis copias impresas del trabajo, todas marcadas con el lema en cada hoja. El envío puede realizarse, junto a la inscripción utilizando el sitio web del Premio (www.premiorenatoappi.it) adjuntando el archivo/s exclusivamente en formato PDF junto con el formulario de solicitud debidamente completado. Cada archivo debe corresponder a un poema. La Secretaría del Premio confirmará la correcta recepción de las obras. En alternativa, los trabajos pueden ser enviados por correo. Los trabajos deben estar mecanografiados con máquina de escribir o computadora, acompañados por archivos informáticos (PDF) colocados en un sobre sellado marcado por el lema. El sobre debe contener también otro sobre no transparente con el lema y sellado que contenga el formulario de inscripción y la declaración de responsabilidad, debidamente completados y firmados. Las obras deben enviarse con el lema "Premio di Poesia Renato Appi 2019" a la siguiente dirección: Premio Internazionale di Poesia "Renato Appi" Gruppo Cordenonese del Ciavedal, Centro Culturale "Aldo Moro" via Traversagna 4 - 33084 Cordenons (PN) Italia.

Art. 4 - Identificación y anonimato

Los datos del autor deben indicarse en el formulario de inscripción y en la declaración de responsabilidad adjunta que se puede descargarse en los siguientes sitios web: página oficial del Premio;

www.premiorenatoappi.it;

www.comune.cordenons.pn.it; www.arlef.it;

www.efasce.it; www.filologicafriulana.it; www.uniud.it;

www.fondazionefriuli.it; www.friulinelmondo.com

Sera apreciado el envío del currículum profesional y artístico del autor.

Art. 5 - Plazo de presentación

Las obras, tanto el envío digital como el postal, deben recibirse antes del 30 de abril de 2019. Para el envío postal tiene valor legal la fecha del matasellos, mientras que para los envíos "on line" vale la fecha de recepción de las obras indicada en la confirmación de la secretaria. El envío de las obras y el formulario de inscripción implican la aceptación automática de las reglas del Premio y de las decisiones inapelables del Jurado. Los trabajos presentados no serán devueltos y formarán parte del archivo del premio.

Art. 6 - Jurado

Los trabajos serán examinados y evaluados por un Jurado formado por representantes de los Entes y Asociaciones promotores, simpatizantes o colaboradores en la organización y realización del evento. El Jurado está compuesto por:

<i>Presidente</i>	<i>Mons. Luciano Padovese</i>
<i>Componente</i>	<i>Guglielmo Cevolin</i>
<i>Componente</i>	<i>Eros Cisilino</i>
<i>Componente</i>	<i>Elio De Anna</i>
<i>Componente</i>	<i>Silva Gardonio</i>

La decisión del Jurado es definitiva. Además de los premios contemplados en el art. 8, el Jurado puede asignar menciones especiales a otras obras consideradas particularmente dignas de atención. Además, y bajo su exclusivo criterio, puede dividir el premio acumulado y distribuirlo entre obras de igual valor y reconocimiento, o no asignar un premio específico por falta de obras dignas. Todos los trabajos podrán también participar en la adjudicación de premios especiales ofrecidos por Asociaciones, Fundaciones u organizaciones asociadas al festival, otorgados por jurados independientes del oficial. Los premios correspondientes a estos premios serán decididos y entregados por los promotores, y podrán ser destinados a las mismas obras ganadoras de los premios oficiales.

Art. 7 - Ceremonia de premoción

La ceremonia oficial de entrega de premios tendrá lugar en Cordenons el 5 de septiembre de 2019, en un lugar y hora a definir. Los ganadores, eventuales menciones y todos los participantes serán notificados con congruo tiempo. Los ganadores deben retirar los premios personalmente, a menos que hayan delegado a otras personas, previo aviso, en caso de impedimento.

Art. 8 - Premios

Fueron previstos los siguientes premios:

<i>Premio Ciudad de Cordenons:</i>	<i>Euros 1.500,00 al primer clasificado</i>
<i>Premio Región Autonoma FVG:</i>	<i>Euros 1.000,00 al segundo clasificado</i>
<i>Premio Fundación Friuli:</i>	<i>Euros 500,00 al tercer clasificado</i>
<i>Premio Escuela Media Inferior:</i>	<i>Euros 300,00</i>
<i>Premio Escuela Media Superior:</i>	<i>Euros 300,00</i>
<i>Dos menciones o señalizaciones:</i>	<i>Euros 300,00 cada una.</i>

El monte premio no incluye eventuales retenciones de impuestos. El jurado puede adjudicar asignaciones ex-aequo.

Art. 9 - Publicación de las obras.

La organización del Premio se reserva el derecho de publicar, a su propia discreción y medios, las obras ganadoras o que hayan participado al Premio. Los Autores, mantendrán los derechos de autor pero dan su consentimiento a para la publicación de los textos ya sea en libros, antologías, periódicos y sitios web, siempre citando el nombre del autor.



For further information please contact:
 Gruppo Cordenonese del Ciavedal - c/o Centro Culturale "Aldo Moro" - Via Traversagna, 4 - 33084 Cordenons (PN) Italy - Mobile.3500122366
info@ciavedal.it - www.ciavedal.it
info@premiorenatoappi.it - www.premiorenatoappi.it
 Fb: Gruppo Cordenonese del Ciavedal



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE



FONDAZIONE
FRIULI



Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



FRIULI NEL MONDO



Ente
Friulano
Assistenza
Sociale
Culturale
Emigranti



ARLeF



AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

PORDENONESI NEL MONDO

and with the presence of **Appi family**



Gruppo Cartiere
Cordenons



Tip. Capitelletto



Tipolitografia Martin



AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE



terre
del friuli
venezia
giulia



BCC
Credito Cooperativo



Pordenonese

with collaboration and the support of: